

- UK** **COOKER HOOD**
USER INSTRUCTIONS
- DEU** **DUNSTABZUGSHAUBE**
GEBRAUCHSANWEISUNG
- FRA** **HOTTE PER CUISINE**
MANUEL D'UTILISATION
- NLD** **AFZUIGKAP**
GEBRUIKSAANWIJZING
- ESP** **CAMPANA EXTRACTORA**
MANUAL DE UTILIZACION
- PRT** **COIFA ASPIRANTE**
MANUAL DO USUÁRIO
- ITA** **CAPPA ASPIRANTE**
MANUALE D'USO
- SVE** **FLÄKTKÅPA**
BRUKSANVISNING
- NOR** **VENTILATOR**
BRUKERVEILEDNING
- DNK** **EMH'TTE**
BRUGERVEJLEDNING
- FIN** **LIESITUULETIN**
KÄYTTÖOHJE
- GRC** **ΟΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ**
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
- RUS** **ВЫТЯЖКА**
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- POL** **OKAPA**
INSTRUKCJE UŻYTKOWNIKA
- CZE** **ODSAVAČ**
NÁVOD K POUŽITÍ
- HUN** **PARAELSZIV**
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
- ARE** **طبخة المطبخ**
طريقة الاستخدام

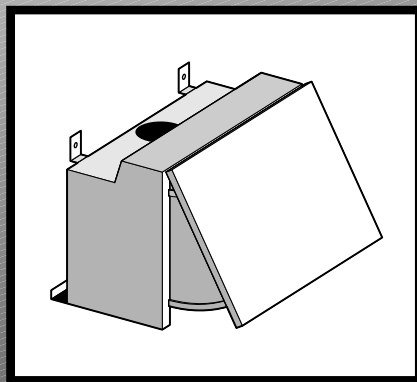


Fig.1

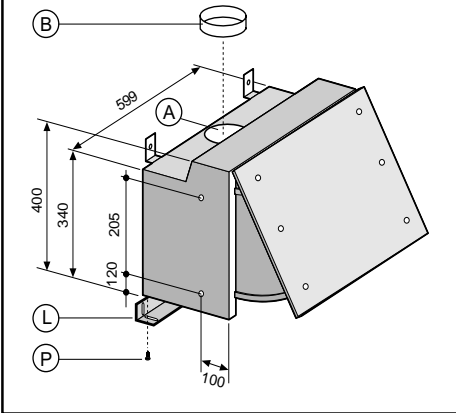


Fig.2

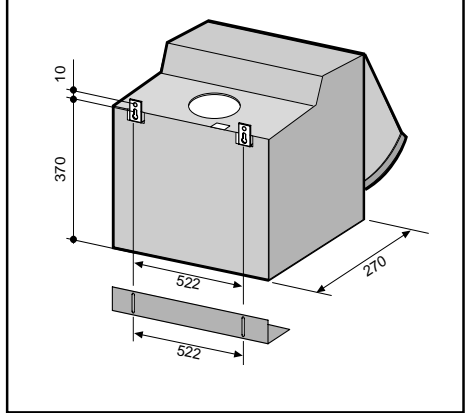


Fig.3

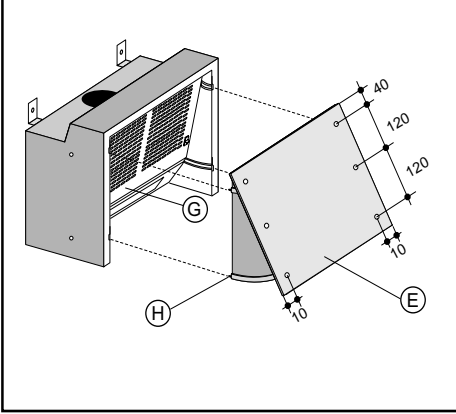
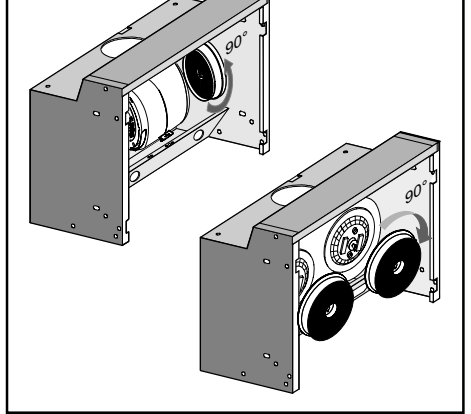


Fig.4



GENERAL

Carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. Keep this information booklet accessible for further consultations.

The appliance has been designed as a exhausting version (external exhaust) or as a filter version (internal air recycle) cooker hood.

SAFETY PRECAUTION

1. Take care when the cooker hood is operating simultaneously with an open fireplace or burner that depend on the air in the environment and are supplied by other than electrical energy, as the cooker hood removes the air from the environment which a burner or fireplace need for combustion.

The negative pressure in the environment must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

Provide adequate ventilation in the environment for a safe operation of the cooker hood.

Follow the local laws applicable for external air evacuation.

2. WARNING!!

In certain circumstances electrical appliances may be a danger hazard.

- A) Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating
- B) Do not touch the light bulbs after appliance use
- C) Flame cooking is prohibited underneath the cooker hood
- D) Avoid free flame, as it is damaging for the filters and a fire hazard
- E) Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard
- F) Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

• Electric Connection

The appliance has been manufactured as a class II, therefore no earth cable is necessary.

The connection to the mains is carried out as follows:

BROWN = L line

BLUE = N neutral

If not provided, connect a plug for the electrical load indicated on the description label. Where a plug is provided, the cooker hood must be installed in order that the plug is easily accessible.

An omnipolar switch with a minimum aperture of 3mm between contacts, in line with the electrical load and local standards, must be placed between the appliance and the network in the case of direct connection to the electrical network.

• The appliance must be installed at a minimum height of 650 mm from an cooker stove.

If a connection tube composed of two parts is used, the upper part must be placed outside the lower part.

Do not connect the cooker hood exhaust to the same conductor used to circulate hot air or for evacuating fumes from other appliances generated by other than an electrical source.

• **ATTENTION:** should the lamps not work, make sure they are well tightened.

• MOUNTING OF THE HOOD BETWEEN TWO HANGING CUPBOARDS

Drill 2 holes of 2,5 mm diameter on the side of the hanging cupboards as showed in the fig. 1 considering also the thickness of the front panel, so that the hood remains at the same level of the side hanging cupboards.

Fix the hood to the hanging cupboards through 4 screws, which are appropriate to that kind of cupboard.

Close the room, which eventually remains between the hood and the wall adjusting the spacer (L) by acting on the appropriate screws (P) fig. 1.

• MOUNTING OF THE HOOD ON THE WALL

Drill 6 holes on the wall as showed in fig. 2.

Fix the spacer (L) on the wall at the right height, according to the depth of the hanging cupboards fig. 2.

Adjust the position of the superior clamps (M) fig. 2, according to the depth of the side hanging cupboards.

Fix the hood on the wall through 4 screws and dowels with expanding plug, which are appropriate to that kind of wall (ex. concrete, plasterboard, etc.).

Fix the hood to the spacer through the screws (P) fig. 1.

• FIXING OF THE FRONT PANEL

Take off the door (E) by removing the grill (G) and pulling at the same time the special spring locking knobs (H) fig. 3.

Fix the door on the front panel through the screws at the level indicated in fig. 3.

Replace the door by inserting it in the upper and lower slides until the spring locking knobs (H) are released.

• EXHAUSTING VERSION

Insert the coupling flange (B) in the hole (A) and connect the discharge pipe to the same fig. 1.

• FILTERING VERSION

Demand your dealer the active carbon filter, if they are not supplied. Active carbon filters are necessary to dehydrate the air, that will be released in the room. Filters are not washable; they cannot be regenerated and have to be replaced at most every 4 months. The saturation of the activated charcoal depends on the more or less prolonged use of the hood, on the type of cooking and on the regularity of cleaning the grease filter. The filter has to be applied to the aspirating group, which is inside the hood hitting the centre of the group with it and turning it of 90° degrees until the stop click is heard to lock it fig. 4.

USE AND MAINTENANCE

• It is recommended to operate the appliance prior to cooking. It is recommended to leave the appliance in operation for 15 minutes after cooking is terminated in order to completely eliminate cooking vapours and odours.

The proper function of the cooker hood is conditioned by the regularity of the maintenance operations, in particular, the active carbon filter.

• The anti-grease filters capture the grease particles suspended in the air, and are therefore subject to clogging according to the frequency of the use of the appliance.

In order to prevent fire hazard, it is recommendable to clean the filter at a maximum of 2 months by carrying out the following instructions:

- Remove the filters from the cooker hood and wash them in a solution of water and neutral liquid detergent, leaving to soak.
- Rinse thoroughly with warm water and leave to dry.
- The filters may also be washed in the dishwasher.

The aluminium panels may alter in colour after several washes. This is not cause for customer complaint nor replacement of panels.

• The active carbon filters purify the air that is replaced in the environment. The filters are not washable nor re-useable and must be replaced at maximum every four months. The saturation of the active carbon filter depends on the frequency of use of the appliance, by the type of cooking and the regularity of cleaning the anti-grease filters.

• Clean the fan and other surfaces of the cooker hood regularly using a cloth moistened with denatured alcohol or non abrasive liquid detergent.

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR EVENTUAL DAMAGES CAUSED BY BREACHING THE ABOVE WARNINGS.

DEUTSCH

ALLGEMEINES

Diese Anleitung bitte aufmerksam durchlesen, da sie wichtige Sicherheitshinweise zur Installation, zum Gebrauch und zur Wartung enthält. Die Anleitung für eventuelle zukünftige Konsultationen aufbewahren. Das Gerät wurde als Abzugshaube (die angesaugte Luft wird nach aussen abgeleitet) oder als Umlufthaube (die Luft wird in den Raum zurückgeleitet) konzipiert.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Vorsicht ist geboten, wenn gleichzeitig eine Abzugshaube und ein raumluftabhängiger Boiler oder ein offenes Feuer in Betrieb sind, die von einer anderen Energiequelle als Strom versorgt werden, da die Küchenhaube die Raumluft absaugt, die auch der Boiler oder das Feuer zur Verbrennung benötigen. Der Unterdruck im Raum darf den Wert von 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) nicht übersteigen. Um einen sicheren Betrieb der Abzugshaube zu gewährleisten, ist daher immer auf eine ausreichende Belüftung des Raumes zu achten. Bei der Ableitung der Luft nach aussen müssen die nationalen Vorschriften eingehalten werden.

2. ACHTUNG!!

Elektrogeräte können unter gewissen Umständen gefährlich sein!

- A) Niemals die Filter kontrollieren, wenn die Küchenhaube in Betrieb ist.
- B) Niemals die Lämpchen nach längerem Betrieb der Küchenhaube anfassen.
- C) Es ist verboten, Speisen unter der Abzugshaube zu flambieren.
- D) Offene Flammen sind unbedingt zu vermeiden, da diese die Filter beschädigen und einen Brand verursachen können.
- E) Beim Frittieren sind die Speisen ständig zu kontrollieren, um die Entzündung des Öls zu vermeiden.
- F) Wird das Netzkabel dieser Haube beschädigt, muss es in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt ersetzt werden, da hierzu Spezialwerkzeug benötigt wird.
- G) Vor jeglichen Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose entfernen.

INSTALLATIONSANLEITUNG

• Elektroanschluss

Die Küchenhaube gehört zur Geräteklasse II, daher muss keine der Leitungen geerdet werden. Der Anschluss an das Stromnetz ist folgendermassen durchzuführen:

BRAUN = L Leitung

BLAU = Neutrale Linie

Falls nicht vorhanden, muss ein Normstecker mit den auf dem Typenschild angegebenen Werten an das Kabel angeschlossen werden. Wenn die Küchenhaube mit einem Netzstecker ausgestattet ist, muss diese so installiert werden, dass der Stecker gut zugänglich ist. Beim Direktanschluss an das Stromnetz muss zwischen Gerät und Netz ein der Netzlast und den geltenden Vorschriften entsprechender Kontaktpstecker mit einer Mindestöffnung von 3 mm zwischen den Kontakten installiert werden.

• Das Gerät muss in einem Mindestabstand von 650 mm über einem Kochfeld montiert werden.

Falls ein Verbindungsrohr verwendet wird, das aus zwei oder mehr Teilen zusammengesetzt ist, muss der obere Teil über den unteren gestülpt werden. Auf keinen Fall darf das Abluftrohr der Küchenhaube an ein Rohr angeschlossen werden, in dem Wärmiluft zirkuliert oder das zur Entlüftung von Geräten verwendet wird, die an eine andere Energiequelle als an Strom angeschlossen sind.

• **ACHTUNG:** Falls die Lampen nicht funktionieren sollten, ist zu überprüfen, ob sie vollständig eingedreht sind.

• MONTAGE DER HAUBE ZWISCHEN ZWEI HÄNGESCHRÄNKEN

Zwei Löcher (Durchmesser 2,5 mm) wie in Abb.1 gezeigt in die Seitenteile der Hängeschränke bohren. Dabei ist auch die Stärke des Frontpanels zu berücksichtigen, damit sich die Haube auf der gleichen Höhe wie die seitlichen Hängeschränke befindet.

Die Haube mittels 4 der Beschaffenheit des Möbels angemessenen Schrauben befestigen.

Den eventuell zwischen der Wand und der Haube entstehenden Hohlraum mit Hilfe des Distanzstücks (L) schließen, das über die Schrauben (P) reguliert wird (Abb.1).

• WANDMONTAGE DER HAUBE

6 Löcher wie in Abb.2 gezeigt bohren.

Das Distanzstück (L) auf der richtigen Höhe und entsprechend der Tiefe der seitlichen Hängeschränke an der Wand befestigen (Abb.2). Die Stellung der oberen Bügel (M) (Abb.2) entsprechend der Tiefe der seitlichen Hängeschränke regulieren.

Die Haube mittels 4 der Beschaffenheit der Mauer (z.B. Zement, Gipskarton usw.) angemessenen Schrauben und Spreizdübel an der Wand befestigen.

Die Haube mittels der Schrauben (P) am Distanzstück befestigen (Abb.1).

• BEFESTIGUNG DES FRONTPANEELS

Tür (E) nach Entfernen des Gitters (G) herausnehmen; hierzu ist gleichzeitig an den entsprechenden Federhaltern (H) (Abb.3) zu ziehen. Die Tür am Frontpaneel mittels Schrauben des in Abb.3 gezeigten Typs befestigen.

Tür in die oberen und unteren Führungen einsetzen, bis die Federhalter (H) eingerastet sind.

• ABZUGSHAUBE

Verbindungsflansch (B) in das Loch (A) einsetzen und Abluftrohr an den Flansch anschließen (Abb.1).

• UMLUFTHAUBE

Fordern Sie bei Ihrem Händler Aktivkohlefilter sofern diese nicht mitgeliefert worden sind. Die Aktivkohlefilter dienen zur Reinigung der in den Raum durch die Abluftöffnung zurückgeführten Luft. Die Filter können nicht gewaschen oder wiederverwendet werden und müssen mindestens alle 4 Monate ausgetauscht werden. Die Sättigung der Aktivkohle hängt von der Betriebsdauer, von der Art der Kochstelle sowie von der Häufigkeit der Reinigung des Fettfilters ab. Der Filter muß vor die im Innern der Haube befindliche Ansaugvorrichtung montiert werden. Der Filter ist auf diese aufzusetzen und anschließend

um 90° bis zum Einrasten zu drehen (Abb.4).

BENUTZUNG UND WARTUNG

• Es wird empfohlen, die Küchenhaube schon vor sämtlichen Kochvorgängen der Speisen einzuschalten.

Es wird weiterhin empfohlen, das Gerät nach Beendigung des Kochvorganges noch 15 Minuten weiterlaufen zu lassen, um die vollständige Entlüftung der Kochdämpfe zu gewährleisten.

Das einwandfreie Funktionieren der Küchenhaube hängt entscheidend von der Sorgfalt ab, mit der die Wartungsarbeiten durchgeführt werden, insbesondere die des Fettfilters und die des Aktivkohlefilters.

• Die Fettfilter haben die Aufgabe, die Fettpartikel in der Abluft zu binden; die Stärke der Verschmutzung hängt daher von der Häufigkeit des Gebrauchs der Küchenhaube ab. Um eine mögliche Brandgefahr zu verhindern, muss der Filter in jedem Fall spätestens alle zwei Monate auf die folgende Weise gereinigt werden:

- Der Abzugshaube die Filter entnehmen und mit Wasser und einem flüssigen Neutralreiniger abwaschen. Wenn notwendig, einweichen lassen.

- Dann gründlich mit lauwarmem Wasser abspülen und abtrocknen lassen.

- Die Filter können auch in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden.

Nach mehrmaligem Waschen der Aluminiumfilter können Farbveränderungen auftreten. Daraus resultiert jedoch kein Anspruch auf einen kostenlosen Ersatz der Paneele.

• Die Aktivkohlefilter dienen dazu, die Luft zu reinigen, die wieder in den Raum zurückgeführt wird. Die Filter sind weder waschbar noch wiederverwertbar und müssen spätestens alle vier Monate ausgewechselt werden. Die Sättigung der Aktivkohle hängt ab von der mehr oder minder langen Benutzungsdauer der Küchenhaube, von der Art der zubereiteten Speisen und von der Regelmässigkeit, mit der die Reinigung des Fettfilters durchgeführt wird.

• Alle auf dem Lüftergehäuse und den anderen Teilen der Haube angesammelten Rückstände sind regelmässig mit Spiritus oder neutralem Flüssigkeitsreiniger ohne Scheuermittel zu entfernen.

FÜR SCHÄDEN, DIE AUF DIE NICHTBEACHTUNG DER OBEN GENANNTEN ANWEISUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, WIRD KEINERLEI VERANTWORTUNG ÜBERNOMMEN.

GÉNÉRALITÉS

Lire attentivement le contenu du mode d'emploi puisqu'il fournit des indications importantes concernant la sécurité d'installation, d'emploi et d'entretien. Le conserver pour d'ultérieures consultations:

L'appareil a été réalisé comme hotte aspirante (évacuation air à l'extérieur) ou filtrante (recyclage air à l'intérieur).

CONSEILS POUR LA SÉCURITÉ

1. Attention, lorsque dans la même pièce vous utilisez simultanément la hotte à évacuation avec un brûleur ou une cheminée alimentés par une énergie autre que l'électricité, vous pouvez créer un problème "d'inversion de flux". Dans ce cas la hotte aspire l'air nécessaire à leur combustion.

La dépression dans le local ne doit pas dépasser les 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

Pour un fonctionnement en toute sécurité, n'oubliez pas de prévoir une ventilation suffisante du local.

Pour l'évacuation vers l'extérieur, veuillez vous référer aux dispositions en vigueur dans votre pays.

2. ATTENTION

Dans des circonstances déterminées les électroménagers peuvent être dangereux.

- A) Ne pas contrôler les filtres pendant que la hotte est en fonctionnement
- B) Nepas toucher les lampes après un emploi prolongé de l'appareil
- C) Il est interdit de cuire les aliments à la flamme sous la hotte
- D) Éviter la flamme libre, parcequ'elle est nuisible pour les filtres et dangereuse pour les incendies
- E) Contrôler constamment les aliments frits pour éviter que l'huile surchauffée prenne feu
- F) Avant d'effectuer n'importe quel entretien déconnecter la hotte du réseau électrique.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

• Connexion électrique

L'appareil est construit en classe II, pour cela aucun câble ne doit être connecté avec la prise terre.

La connexion avec le réseau électrique doit être exécutée comme suit:

MARRON = L ligne

BLEU = N neutre

Si elle n'a pas été prévue, monter sur le câble une fiche normalisée pour la charge indiquée sur l'étiquette des caractéristiques. Si elle est dotée d'une fiche, la hotte doit être installée en sorte que la fiche soit accessible.

En cas de connexion directe avec le réseau électrique, il est nécessaire d'interposer entre l'appareil et le réseau un interrupteur omnipolaire avec une ouverture minimale entre les contacts de 3 mm, proportionnel à la charge et correspondant aux normes en vigueur.

• L'appareil doit être installé à une hauteur minimale de 650 mm des réchauts.

S'il doit être utilisé un tuyau de connexion composé de deux ou plusieurs parties, la partie supérieure doit être à l'extérieur de celle inférieure.

Ne pas relier le tuyau d'échappement de la hotte à un conduit dans lequel circule de l'air chaud ou employé pour évacuer les fumées des appareils alimentés par une énergie différente de celle électrique.

ATTENTION: si les lampes ne devaient pas fonctionner, s'assurer qu'elles soient complètement vissées.

• MONTAGE DE LA HOTTE ENTRE DEUX ÉLÉMENTS HAUTS.

Percer 2 trous (diamètre 2,5 mm) sur le côté des éléments hauts comme illustré dans le dessin fig. 1, en considérant l'épaisseur du panneau frontal, pour que la hotte se trouve au même niveau des éléments hauts latéraux.

Fixer la hotte à l'élément haut par les 4 vis fournies appropriées au type de meuble.

Éliminer l'espace qui reste éventuellement entre la hotte et la paroi, en réglant la pièce d'entretoisement (L) en agissant sur les vis spéciales (P) fig. 1.

• MONTAGE DE LA HOTTE AU MUR

Percer 6 trous à la paroi sur la base des schémas fig. 2.

Fixer au mur la pièce d'entretoisement (L) à la juste hauteur et sur la base de la profondeur des éléments hauts latéraux fig. 2.

Régler la position des étriers supérieurs (M) fig. 2 sur la base de la profondeur des éléments hauts latéraux.

Fixer la hotte au mur par 4 vis et chevilles appropriées au type de mur (ex. ciment, placoplâtre, etc.).

Fixer la hotte à la pièce d'entretoisement par les vis (P) fig. 1.

• FIXATION DU PANNEAU FRONTAL

Désenfiler le volet (E) en enlevant la grille (G) et en tirant au même temps les arrêts à ressorts (H) fig. 3.

Fixer le volet au panneaux frontal par les vis aux mesures indiquées dans la fig. 3.

Remonter le volet en l'insérant dans les glissières supérieures et inférieures jusqu'à ce que les arrêts à ressorts (H) soient déclenchés.

• VERSION ASPIRANTE

Insérer la buse de raccord (B) dans le trou (A) et la connecter au tuyau d'évacuation fig. 1.

• VERSION FILTRANTE

Pour effectuer cette transformation demandez à votre revendeur les filtres au charbon actif, s'ils ne sont pas fournis. Les filtres au charbon actif servent pour épurer l'air, qui sera remis dans le milieu par la sortie d'air. Les filtres, ne pouvant pas être lavés ou rechargés, doivent être remplacés au maximum tous les 4 mois. La saturation du charbon actif dépend de l'emploi plus ou moins long de la hotte, selon le type de cuisine et la régularité du nettoyage du filtre à graisses. Le filtre doit être appliqué au groupe aspirant, qui est à l'intérieur de la hotte en le centrant et en le tournant de 90 degrés jusqu'au déclenchement d'arrêt

fig. 4.

EMPOI ET ENTRETIEN

• Nous vous recommandons de mettre la hotte en route avant de commencer à cuisiner.

Les filtres doivent être appliqués sur le groupe d'aspiration situé à l'intérieur de la hotte en les centrant et en les faisant tourner de 90 degrés jusqu'au blocage.

Le bon fonctionnement de la hotte est lié à la fréquence des opérations d'entretien, et plus particulièrement à l'entretien du filtre anti-graisse et du filtre au charbon actif.

• Les filtres anti-graisse ont pour rôle de retenir les particules grasses en suspension dans l'air. Ils peuvent donc se boucher plus ou moins rapidement selon l'usage de la hotte.

Dans tous les cas, pour prévenir un éventuel risque d'incendie, il est nécessaire de nettoyer au moins tous les deux mois le filtre en suivant les indications suivantes:

- Retirer les filtres de la hotte et les laver avec de l'eau et un détergent liquide neutre, laisser la saleté se décoller.

- Rincer abondamment à l'eau tiède et laisser sécher.

- Les filtres peuvent également être lavés dans le lave vaisselle.

Après plusieurs lavages des panneaux en aluminium, on peut constater un changement de leur couleur. Ceci n'ouvre pas droit à réclamation afin d'obtenir un éventuel changement des panneaux.

• Les filtres au charbon actif servent à filtrer l'air qui sera rejeté dans la pièce. Les filtres ne sont ni lavables ni régénérables et doivent être changés tous les trois mois au maximum. La saturation du charbon actif dépend de l'utilisation plus ou moins prolongée de l'appareil, du type de cuisine effectuée et de la régularité avec laquelle est effectué le nettoyage du filtre anti-graisse.

• Nettoyer fréquemment tous les dépôts sur le ventilateur et les autres surfaces, en utilisant un chiffon imbibé d'alcool dénaturé ou de détergents liquides neutres non abrasifs.

ON DECLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES ÉVENTUELS DÉGÂTS PROVOQUÉS PAR L'INOBSERVATION DES SUSDITES INSTRUCTIONS.

EIGENSCHAPPEN

De inhoud van dit boekje grondig doorlezen daar het belangrijke informatie bevat voor een veilige installatie, een veilig gebruik en onderhoud.

Het boekje bewaren voor verdere raadplegingen.

Het apparaat is ontworpen als afzuigkap (luchtafvoer naar buiten) of als filter (luchtcirculatie binnen).

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. VOpletten indien tegelijk een afzuigkap en een brander of haard functioneren die afhankelijk zijn van de omgevingslucht en gevoed worden door een andere energiebron dan de elektrische energie, daar de afzuigkap tijdens de werking de lucht die de brander of haard nodig heeft voor de verbranding aan de omgeving onttrekt.

De negatieve druk in de omgeving mag niet boven de 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) liggen.

Voor een veilige werking zorgen voor een goede ventilatie van de ruimte.

Voor de afvoer naar buiten moet u zich houden aan de geldende voorschriften die van toepassing zijn in uw land.

2. OPGELET

Opmerking: Onder bepaalde omstandigheden kunnen huishoudelijke apparaten gevaarlijk zijn.

- A) **Probeer de filters niet te controleren als de afzuigkap in werking is.**
- B) **Raak de lampen niet aan als u het apparaat lange tijd achtereen gebruikt heeft.**
- C) **Het is verboden om onder de afzuigkap gerechten rechtstreeks op de branders te bereiden.**
- D) **Laat de branders niet open en bloot branden omdat dit schadelijk is voor de filters en gevaarlijk is met het oog op brand.**
- E) **Tijdens het frituren constant opletten om te voorkomen dat de olie door oververhitting vlam zou vatten.**
- F) **Alvorens onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat te verrichten, de stroom uitschakelen.**

AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE

• Elektrische aansluiting

Het apparaat is gemaakt van klasse II, het snoer hoeft derhalve niet op een geaard stopcontact aangesloten te worden.

De aansluiting op het elektriciteitsnet moet als volgt uitgevoerd worden:

BRUIN = L (leiding)

BLAUW = N (nulleiding)

Als deze niet reeds voorzien is moet u een stekker op het snoer aansluiten die genormaliseerd is voor de belasting die op het typeplaatje is aangegeven. Indien van stekker voorzien moet de afzuigkap zodanig geïnstalleerd worden dat de stekker bereikbaar is.

In het geval van een rechtstreekse aansluiting op het elektriciteitsnet moet u tussen het apparaat en het net een meerpoolige schakelaar plaatsen met een minimale opening tussen de contacten van 3 mm. Deze schakelaar moet berekend zijn op de belasting en moet aan de geldende voorschriften voldoen.

• Het apparaat moet op een hoogte van minimaal 650 mm vanaf een fornuis.

Indien een verbindingssbus bestaande uit twee of meer delen gebruikt wordt, dan moet het bovenste gedeelte aan de buitenkant van het onderste gedeelte zitten.

Sluit de afvoer van de afzuigkap niet aan op een leiding waardoor warme lucht circuleert of dat gebruikt wordt voor de afvoer van rook van de apparaten die door een andere energiebron dan elektrische energie gevoed worden.

LET OP: als de lampen het niet doen moet u controleren of ze goed vastgedraaid zijn.

• MONTAGE VAN DE AFZUIGKAP TUSSEN TWEE KEUKENKASTEN

Boor 2 gaten met een diameter van 2,5 mm in de zijkant van de keukenkastjes zoals blijkt uit het schema op fig. 1 waarbij u ook rekening moet houden met de dikte van het frontpaneel, in ieder geval moet u ervoor zorgen dat de afzuigkap op dezelfde hoogte hangt als de keukenkastjes aan de zijkant.

Maak de afzuigkap aan de keukenkastjes vast waarbij u 4 schroeven moet gebruiken die geschikt zijn voor het type meubel.

Maak de ruimte die eventueel tussen de afzuigkap en de wand overblijft dicht waarbij u de afstandshouder (L) met behulp van de speciale schroeven (P) moet bijstellen (zie fig. 1).

• MONTAGE VAN DE AFZUIGKAP AAN DE MUUR

Boor 6 gaten in de muur zoals blijkt uit de schema's op fig. 2.

Maak de afstandshouder (L) op de juiste hoogte aan de muur vast waarbij u rekening moet houden met de diepte van de keukenkastjes aan de zijkant.

Bevestig de afzuigkap aan de muur waarbij u 4 schroeven en pluggen moet gebruiken die geschikt zijn voor het type muur (bv. een muur van beton, van gipsplaten enz.).

Maak de afzuigkap met behulp van de schroeven (P) aan de afstandshouder vast (zie fig. 1).

• BEVESTIGING VAN HET FRONTPANEEL

Trek de klep (E) open, haal het rooster (G) eruit en trek tegelijkertijd aan de speciale borgveren (H) (zie fig. 4).

Maak de klep met behulp van de schroeven aan het frontpaneel vast waarbij u de maten aan moet houden die uit fig. 3 blijken.

Monteer de klep weer waarbij u de klep in de geleiders aan de boven- en aan de onderkant moet schuiven totdat de borgveren (H) onder spanning staan.

• MODEL MET AFZUIGSYSTEEM

Doe de verbindingssifens (B) in het gat (A) en sluit de afvoerpipj daarop aan (zie fig. 1).

• MODEL MET FILTERSYSTEEM

Als er bij het apparaat geen actieve koolstoffilters meegeleverd zijn, bestel ze dan bij uw leverancier. De actieve koolstoffilters dienen om de lucht te zuiveren die door de uitlaatopening weer in het vertrek wordt teruggeblazen. De filters kunnen niet gereinigd of gezuiverd worden en moeten dan ook maximaal één keer in de 4 maanden vervangen worden. De mate van verzadiging van de koolstof hangt af van het feit of u de afzuigkap min of meer langdurig heeft gebruikt, van het type keuken en van de regelmaat waarmee de vetfilters gereinigd worden. De filters moeten op het afzuigblok gemonteerd worden die zich aan de binnenkant van de afzuigkap bevinden, de filters moeten in het midden daarvan gelegd worden en vervolgens 90° gedraaid worden totdat de filters vastklikken (zie fig. 4).

GEBRUIK EN ONDERHOUD

• We raden aan de afzuigkap aan te zetten voordat men met de bereiding begint.

We raden aan de afzuigkap nog 15 minuten aan te laten nadat het eten bereid is voor een optimale lucht verversing.

De goede werking van de afzuigkap hangt af van een regelmatig en grondig onderhoud, in het bijzonder van de ventilator en van de koolstoffilter.

• Vetfilters houden vetdeeltjes die in de lucht circuleren vast, en raken daarom onverzettelijk op onregelmatige tijden afhankelijk van het gebruik van het apparaat.

In ieder geval moeten vetfilters hoogstens om de 2 maanden gereinigd worden door de volgende handelingen uit te voeren:

- Filters uit de afzuigkap halen en grondig reinigen in een sop van water en neutraal afwasmiddel, op deze wijze het vuil verwijderend.

- Grondig met lauw water afspoelen én laten drogen.

- De filters mogen ook in de vaatwasmachine gereinigd worden. Na verschillende reinigingen van de aluminium platen kunnen kleurveranderingen plaatsvinden. Dit geeft echter niet het recht op de vervanging van de platen.

• De koolstoffilters zuiveren de lucht die weer in de ruimte afgevoerd wordt. Deze filters mogen niet gereinigd of gerecycled worden en moeten maximum om de vier maanden vervangen worden. De koolstofverzadiging hangt af van een al dan niet intensief gebruik van de afzuigkap, van het type keuken en van de regelmaat waarmee de vetfilters gereinigd worden.

• Regelmatig de ventilator en de andere oppervlakten schoonmaken met een doek gedrenkt in alcohol of in neutrale krasvrije afwasmiddelen.

DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DE BOVENSTAANDE VOORSCHRIFTEN.

KÄNNETECKEN

Läs innehållet i detta instruktionshäfte noga då det tillhandahåller viktig information vad beträffar säkerheten vid installation, användning och underhåll. Spar häftet för eventuella framtida konsultationer. Apparaten har utformats antingen som utsugningskåpa (extern luftevakuering) eller filterkåpa (intern luftrecirkulation).

SÄKERHETSFORESKRIFTER

1. Var uppmärksam om utsugningskåpan fungerar samtidigt som en brännare eller eldhård som är beroende av omgivningsluften i rummet och som drivs med annan typ av energi än elektrisk energi, eftersom utsugningskåpan suger upp luft från rummet som brännaren eller eldhården är i behov av för sin förbränningsprocess. Undertrycket i lokalen får inte överskrida 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). För att garantera säkerheten rekommenderas därför en god ventilation av lokalen. Vad beträffar det utvärdiga utsläppet skall de i det aktuella landet gällande normerna och föreskrifterna respekteras.

2. VARNING!!

Elektriska hushållsmaskiner kan under vissa omständigheter medföra risker.

- A) Kontrollera aldrig filtren samtidigt som kåpan är i funktion
- B) Rör inte lamporna om apparaten varit i funktion under en längre tid
- C) Det är förbjudet att grilla mat över öppen låga under kåpan
- D) Undvik öppen låga, då sådan är skadlig för filtren och utgör brandrisk
- E) Vid frityrökning måste spisen övervakas kontinuerligt för att undvika att oljan överhettas och tar eld
- F) Innan någon typ av underhållsarbete genomförs måste kåpan kopplas ifrån det elektriska nätet.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

• Elanslutning

Apparaten är av typklass II, och inga kablar skall därför jordanslutas.

Nätanslutningen skall utföras på följande sätt:

BRUN = L fas
BLÅ = N nolla

Om kabeln inte redan är försedd med en sådan skall en standard stickpropp, avsedd för den på märkplåten angivna belastningen monteras.

Om kontakt finns skall kåpan installeras så att denna kontakt är tillgänglig.

I det fall apparaten ansluts fast till nätet, skall man montera en flerfasig strömbrytare mellan apparaten och eluttaget, med ett minst 3 mm brett luftgap mellan kontakterna, som är avsett för den aktuella belastningen och uppfyller gällande normer.

• Apparaten skall installeras på minst 650 mm höjd från.

I det fall ett anslutningsrör används som består av två eller flera delar, måste den övre av delarna träs utanpå den undre delen. Anslut inte kåpans utloppsrör till luftkanaler i vilka varmluft cirkulerar, eller kanaler som används för att evakuera rök från apparater som drivs med annan typ av energi än elektrisk energi.

OBS: Om lamporna inte skulle fungera, skall man kontrollera att det är iskruva-de i botten.

• MONTERING AV KÅPAN MELLAN TVÅ SKÅP

Borra 2 hål med 2,5 mm diameter i väggskåpens sidor enligt skissen i fig. 1 och tag därvid även hänsyn till frontpanelens tjocklek, så att kåpan kommer att ligga i linje med väggskåpen på sidorna.

Fixera kåpan med 4 skruvar av passande typ för skåpmaterialet i fråga. Stäng öppningen mellan kåpan och väggen genom att justera distanselementet (L) med skruvarna (P), fig. 1.

• MONTERING AV KÅPAN PÅ VÄGGEN

Borra 6 hål i väggen enligt skissen i fig. 2.

Fixera distanselementet (L) i väggen på rätt höjd och med hänsyn tagen till djupet hos väggskåpen på sidorna, fig. 2.

Justera läget hos de övre konsolerna (M), fig. 2, med hänsyn tagen till djupet hos väggskåpen på sidorna.

Fixera kåpan i väggen med 4 skruvar, samt expansionspluggar av lämplig typ för väggmaterialet i fråga (betong, gipsplatta, etc.).
Fixera kåpan i distanselementet med skruvarna (P), fig. 1.

• FIXERING AV FRONTPANELEN

Drag ut luckan (E), genom att ta bort gallet (G) och samtidigt dra ut de fjäderbelastade spärrarna (H), fig. 4.
Montera luckan på frontpanelen med skruvarna med hålbild enligt fig. 3.

Montera tillbaka luckan genom att skjuta in den i de övre och undre gejderna så att de fjäderbelastade spärrarna (H) snäpper fast.

• AVSUGNINGSVERSION

Skjut in anslutningsflänsen (B) i hålet (A) och använd densamma för att ansluta frånluftsröret, fig. 1.

• FILTERVERSION

Om dessa inte redan ingår i satsen, kan ni hos er återförsäljare finna filterinsatser av aktivt kol. Filtret med aktivt kol användes för att rena luften som återcirkuleras till lokalen genom kåpans utloppsöppning. Filtren är inte tvättbara och skall bytas med ett intervall på högst 4 månader. Livslängden för det aktiva kolet är beroende av hur länge kåpan används, av kökets utformning, samt av intervallen med vilka apparatens fettfilter tvättas. Filtret monteras på fläktenheten inuti kåpan genom att centrera det på densamma och vrida 90° tills det snäpper fast., fig. 4.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

• Det är tillrådligt att sätta apparaten i funktion innan någon typ av matlagning förekommer.

Det är tillrådligt att låta apparaten fungera i ytterligare 15 min. efter matlagningen, för att eliminera allt matos.

Kåpans goda funktion beror på hur ofta underhållsarbete utförs, i synnerhet vad beträffar fettfiltret och det aktiva kolfiltret.

• Fettfiltren renar luften från fettpartiklar, vilket innebär att de gror igen efter viss tid, beroende på användningen av apparaten.

Det är under alla handlingar nödvändigt att efter högst 2 månaders användning rengöra filtret genom att utföra följande underhåll:

- Avlägsna filtren från kåpan och tvätta dem med neutralt flytande rengöringsmedel och vatten så att smutsen löses upp.
- Skölj noga med ljummet vatten och låt torka
- Filtren kan även tvättas i diskmaskin.

Efter ett antal rengöringar av aluminiumfiltren kan färgförändringar förekomma. Detta ger ingen rätt till klagomål eller ersättning av ramarna.

• De aktiva kolfiltren renar luften som sedan åter leds ut i lokalen. Filtren kan inte tvättas eller rensas för återanvändning och måste bytas ut var 4:e månad. Det aktiva kolets mättningsgrad beror på hur ofta fettfiltret rengörs.

• Rengör fläktens och närliggande ytor regelbundet med en trasa som fuktats med denaturerad sprit eller neutralt flytande rengöringsmedel utan slipverkan.

TILLVERKAREN FRÄNSÄGER SIG ALLT ANSVAR FÖR EVENTUELLA SKADOR SOM ORSAKTS P.G.A. ATT OVANSTÄENDE INSTRUKTIONER INTE RESPEKTERATS

GENERELT

Les denne bruksanvisningen nøye. Her gis viktig informasjon angående sikker installering, bruk og vedlikehold av apparatet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidige behov. Apparatet er en ventilator som fører luften ut (utvendig avløp) eller filtrerer / resirkulerer den.

SIKKERHETSINFORMASJON

1. Vær forsiktig dersom en vifte med utvendig avløp benyttes i samme rom som en brenner eller en ovn som ikke går på elektrisk strøm, da viften trekker ut luften brennere eller ovnen trenger til forbrenningen.

Det negative trykket i rommet må ikke overstige 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

For sikker bruk må man derfor sørge for tilstrekkelig ventilasjon av lokalet.

Avtrekket skal utføres i henhold til gjeldende forskrifter.

2. ADVARSEL!!

Husholdningsapparater kan være farlige i visse situasjoner.

- A) Ikke kontroller filterene mens ventilatoren er i funksjon
- B) Berør ikke lyspærene når apparatet har vært i funksjon over lengre tid
- C) Flamber aldri mat under ventilatoren
- D) Unngå åpen flamme: det kan skade filterene og føre til brann
- E) Ved frityrstekning må du være tilstede hele tiden og passe på at ikke oljen overopphetes og tar fyr
- F) Før det foretas noen form for vedlikehold på ventilatoren, må den frakobles strømmettet.

INSTALLASJONSVEILEDNING

• Elektrisk tilkobling

Apparatet er fremstilt i klasse II, ingen leder skal derfor kobles til jord. Tilkobling til strømmettet utføres på følgende måte:

BRUN = L strømførende
BLÅ = N nulleleder

Hvis strømledningen er uten plugg, monteres en plugg av forskriftsmessig type, som svarer til strømstyrken som er oppgitt på typeskiltet. Dersom den er utstyrt med plugg, må ventilatoren monteres slik at pluggen er tilgjengelig.

Ved direkte tilkobling til strømmettet, må det monteres en flerpolet bryter med en kontaktåpning på minst 3 mm mellom apparatet og strømmettet. Bryteren skal være tilpasset strømstyrken og i overensstemmelse med gjeldende normer.

• Apparatet må installeres i en høyde av minst 650 mm fra toppen.

Dersom det benyttes en avtrekkskanal bestående av to eller flere deler, skal den øvre delen tres utenpå den nedre.

Koble ikke ventilatoravtrekket til et rør der det passerer varmluft eller røyk fra apparater som ikke går på strøm.

OBS: Dersom lampene ikke skulle fungere, skal man kontrollere at de er skrudd fast i bunnen.

• MONTERING AV VIFTEN MELLOM TO VEGGSKAP

Det bores to hull med en diameter på 2,5 mm på siden av skapene som vist på skjemaet fig. 1, ta frontpanelets tykkelse med i beregningen slik at viften blir på samme nivå som sideskapene.

Fest viften til skapene ved hjelp av 4 skruer som passer til den type møbel.

Avstanden mellom viften og skapet fjernes ved å regulere på avstandsregulatoren (L) ved bruk av skruene (P) fig. 1.

• MONTERING AV VIFTEN PÅ VEGG

Det bores 6 hull i veggene som vist på skjemaene fig. 2.

Fest avstandsregulatoren (L) på veggene i den rette høyden og etter dybden på sideskapene fig. 2.

Reguler posisjonen på de øverste beslagene (M) fig. 2 alt etter dybden på sideskapene.

Fest viften til veggene med 4 skruer og plugg, som passer til veggtypen (betong, gips, osv.)

Fest viften til avstandsregulatoren ved hjelp av skruene (P) fig. 1.

• FESTING AV FRONTPANELET

Dra ut luken (E) ved å ta vekk gitteret (G) og samtidig dra ut de fjærbelastede sperrene (H) fig. 4.

Monter luken på frontpanelet med skruene med hullbilde som fig. 3. Monter luken tilbake ved å sette inn de øvre og undre glideskinnene til de fjærbelastede sperrene sier klikk (H).

• UTSUGINGSVERSJONEN

Sett i forbindelsesflensen (B) i hullet (A) og forbind den til utgangsørret fig. 1.

• FILTRERINGSVERSJONEN

Man må skaffe seg et sett med aktive kullfiltere hos forhandleren. Kullfilterene renses luften som kommer ut i kjøkkenet gjennom hullene som sitter foran på viften. Filterene er ikke vaskbare og skal byttes ut med et intervall på høyst 4 måneder. Livslengden på filteret avhenger av hvor mye man bruker viften, typen av matlagning og hvor ofte fettfilteret vaskes. Filteret skal settes på utsugsgruppen inni viften, sentreres om den og vris 90° til det sier klikk, fig. 4.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

• Apparatet bør alltid settes igang før matlagingen starter. Det anbefales å la viften virke i 15 minutter etter at matlagingen er avsluttet, slik at all matos blir fjernet.

For at viften til enhver tid skal virke tilfredsstillende, er det viktig at man utfører vedlikeholdet regelmessig. Spesielt gjelder dette fettfilteret og kullfilteret.

• Fettfilterenes oppgave er å fjerne fettpartiklene i luften. Filterne vil derfor med tiden bli skitne, avhengig av hvor ofte apparatet brukes.

I alle tilfeller er det nødvendig å rengjøre disse filterene etter maks. 2 måneder for å unngå fare for brann. Gå frem på følgende måte:

- Ta filterne ut av viften og legg dem i bløt i vann tilsatt et flytende, nøytralt rengjøringsmiddel. Vent til fett har løst seg opp.

- Skyll omhyggelig med lukket vann og la filterene tørke.

- Filterne kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Det kan hende aluminiumsplatene får en litt annen farge etter at de har blitt vasket noen ganger. Dette gir imidlertid ikke rett til en eventuell utskiftning i garantitiden.

• Kullfilterene renses luften før den føres ut i rommet igjen. Filterne kan ikke vaskes eller brukes om igjen, og må skiftes ut minst hver 4. måned. Hvor raskt kullfilterene blir skitne avhenger av hvor ofte viften brukes, hva slags mat som tilberedes og hvor ofte fettfilteret rengjøres.

• Fjern regelmessig alt fett på viften og andre overflater ved hjelp av en klut fuktet med sprit eller et nøytralt, flytende rengjøringsmiddel som ikke lager riper.

PRODUSENTEN FRASKRIVER SEG ETHVERT ANSVAR FOR SKADER SOM SKYLDES TIL OVENNEVNTE RETNINGSLINJER IKKE ER BLITT FULGT

GENERELLE OPLYSNINGER

Læs indholdet i denne vejledning omhyggeligt eftersom den giver vigtige oplysninger om sikkerhed under installation, brug og vedligeholdelse. Opbevar vejledningen til senere brug. Apparatet er udviklet som emhætte (udsugning af luft) eller som filter (intern luftcirkulation).

SIKKERHEDSADVARSLER

1. Udvis forsigtighed hvis der samtidigt er en emhætte og en brænder eller en varmekilde i funktion, der afhænger af den omgivende luft eller er forsynet med en energi, der ikke er elektrisk, fordi emhætten fjerner den luft fra omgivelserne, som brænderen eller varmekilden har behov for til forbrændingen. Det negative tryk i lokalet må ikke overskride 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). For at opnå sikker funktion skal man således sørge for korrekt ventilation af lokalet. Hvad angår udførslen til de eksterne omgivelser skal man overholde de gældende nationale regler.

2. ADVARSEL!!

Under visse omstændigheder kan husholdningsapparater være farlige.

- A) Forsøg ikke at kontrollere filtrene med hættens i funktion
- B) Rør ikke ved lamperne, når apparatet har været tændt i længere tid
- C) Det er forbudt at flambere madvarer under hættens
- D) Undgå at laden flammen være tændt uden gryder eller andet ovenpå; dette vil være beskadigende for filtrene og eventuelt kunne forårsage brand
- E) Hold friturestegning konstant under overvågning for at undgå, at olien opledes for meget og bryder i brand
- F) Inden der udføres vedligeholdelse af enhver type skal man afbryde hættens fra el-nettet.

INSTALLERING

• Elektrisk tilslutning

Apparatet er bygget i klasse II og derfor skal der ikke tilsluttes noget kabel til jordforbindelsen.

Tilslutning til el-nettet skal udføres på følgende måde:

BRUN = L linje
BLÅ = N neutral

Hvis det ikke allerede forefindes skal man montere et standardstik for den forsyning, der er angivet på oplysningsetiketten. Hvis stikket findes skal hættens installeres på en sådan måde, at det er tilgængeligt.

I tilfælde af direkte tilslutning til el-nettet er det nødvendigt at anbringe en flerpolet afbryder mellem apparatet og nettet, med en minimumsafstand mellem kontakterne på 3 mm, og med de rette dimensioner for forsyningen, samt i overensstemmelse med de gældende regler.

• Apparatet skal installeres i en højde på mindst 650mm fra. Hvis der anvendes forbindelsessør, der består af to dele eller flere dele, skal den øverste del være udenfor den nederste. Tilslut ikke hættens udslip til leder, hvor der cirkulerer varm luft, eller som er anvendt til bortføring af røg fra apparater, der forsynes med en energi, der ikke er elektrisk.

BEMÆRK: Hvis lysene ikke virker, bør man sikre sig at pærene er skruet ordentligt fast.

• MONTERING AF EMHÆTTE MELLEM TO SKABE

Bor 2 huller med en diameter på 2,5 mm på siden af skabene, som vist på skemaet fig. 1, frontpanelets tykkelse taget i betragtning, så emhætten bliver på samme niveau som sideskabene.

Fastgør emhætten til skabene ved brug af 4 skruer, som passer til den type møbel.

Afstanden mellem emhætten og skabet fjernes ved at regulere på afstandsregulatoren (L) ved brug af skrue (P) fig. 1.

• MONTERING AF EMHÆTTE PÅ VÆG

Bor 6 huller i væggen som vist på skemaerne fig. 2.

Fastgør afstandsregulatoren (L) på væggen i den rette højde og alt efter sideskabenes dybde fig. 2.

Reguler de øverste beslags (M) position fig. 2 alt efter sideskabenes dybde.

Fastgør emhætten til muren med 4 skruer og rawplugs, som passer til murtypen (f.eks. cement, gips osv.).

Fastgør emhætten til afstandsregulatoren ved brug af skrue (P) fig. 1.

• FASTGØRELSE AF FRONTPANELET

Tag glasemfanget (E) ud ved at flytte risten (G) og samtidig trække i de dertil indrettede fjederholdere (H) fig. 4.

Fastgør glasemfanget til frontpanelet ved brug af den størrelse skruer, som er vist på fig. 3.

Genmonter glasemfanget ved at indsætte det i de øverste og nederste gledeskiner indtil fjederholderne (H) siger klik.

• UDSUGNINGSVERSIONEN

Indsæt forbindelsesflangen (B) i hullet (A) og forbind den til udgangsørret fig. 1.

• FILTERINGSVERSIONEN

Det er nødvendigt hos forhandleren at anskaffe et sæt aktivt kulfilter. Kulfiltrene renses luften, som kommer ud i køkkenet gennem hullerne, som sidder foran på emhætten. Filtrene kan ikke vaskes eller bruges igen og skal udskiftes hver fjerde måned. Mætningen af det aktive kul afhænger af, hvor meget man bruger emhætten, typen af madlavning og hvor ofte man rengør fedtfilteret. Filtrene skal sættes på den udsugende gruppe indvendigt i emhætten, centreret omkring den og drejes 90° indtil det siger klik fig. 4.

BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

• Det anbefales at man sætter apparatet i funktion inden man begynder tilberedning af madvarer.

Det anbefales at man lasser apparatet fungere i 15 minutter efter at maden er blevet tilberedt, for at den mættede luft kan blive fjernet helt. Korrekt funktion af emhætten afhænger af hvor ofte der udføres vedligeholdelse; dette gælder specielt for filteret til modvirkning af fedtafsættelse og det aktive kulfilter.

• Filtrene til modvirkning af fedtafsættelse har til opgave at tilbageholde de fedtpartikler, der befinder sig i luften, og derfor vil tiden der forløber inden disse filtre tilstoppes variere alt efter hvor ofte apparatet anvendes. Under alle omstændigheder skal man - for at forhindre brandfare - rense filteret efter højst 2 måneder ved at følge nedenstående fremgangsmåde:

- Fjern filtrene fra emhætten og vask dem med en opløsning af vand og flydende neutralt vaskemiddel for at fjerne snusvet.

- Skyl grundigt efter med lunken vand og lad filtrene tørre.

- Filtrene kan også vaskes i opvaskemaskinen.

Efter nogle afvaskninger af aluminiumspanelerne kan der forekomme farvændringer. Denne omstændighed giver ikke ret til eventuel udskiftning af panelerne.

• De aktive kulfilter har til opgave at rense den luft der sendes tilbage i lokalet. Filtrene kan ikke vaskes eller genbruges og skal udskiftes efter højst fire måneder. Mætningen af det aktive kul afhænger af den mere eller mindre længerevarende anvendelse af apparatet, af køkkentypen, og af den hyppighed hvormed der udføres rengøring af filteret til modvirkning af fedtafsættelse.

• Rengør hyppigt afsættelser på ventilatoren og de andre overflader ved hjælp af en klud fugtet med denatureret alkohol eller neutralt vaskemiddel i væskeform, der ikke indeholder lideneste stoffer.

FABRIKANTEN FRALÆGGER SIG ETHVERT ANSVAR FOR SKADER FORÅRSAGET AF MANGLENDE OVERHOLDELSE AF OVENSTÅENDE ADVARSLER